「지식재산권법」

□ 개 요

프랑스 지식재산권법전은 총 3부, 8편으로 구성되어 있다. 이 법은 크게 저작권, 저작인접권, 추급권 등을 포함하는 문학예술저작권과 디자인, 발명 특허, 전문 지식의 보호, 상표권 등을 포함하는 산업재산권으로 나뉜다. 마지막 제3부는 해외영토에 관한 조항을 다룬다. 이 요약본은 2017년 8월 1일 개정본을 기준으로 작성되었으며, 이 개정본은 식물신품종을 지식재산으로 인정하고 보호하는 내용도 포함한다.

□ 목 차

원문	번역문
Partie législative	법률 부분
Première partie : La propriété littéraire et artistique	제1부: 문학예술저작권
Livre Ier : Le droit d'auteur	제1편: 저작권
Titre Ier : Objet du droit d'auteur	제1장: 저작권의 대상
Chapitre Ier : Nature du droit d'auteur (Articles L111-1 à L111-5)	제1절: 저작권의 성격 (제L111-1조부터 제L111-5조)
Chapitre II : Oeuvres protégées (Articles L112-1 à L112-4)	제2절: 보호 대상 저작물 (제 L112-1조부터 제L112-4조)
Chapitre III : Titulaires du droit	제3절: 저작권의 소지자

d'auteur (Articles L113-1 à L113-10)	(제L111-1조부터 제L113-10조)
Titre II : Droits des auteurs	제2장: 저작권
Chapitre Ier : Droits moraux (Articles L121-1 à L121-9)	제1절: 저작인격권 (제L121-1조부터 L121-9조)
Chapitre II : Droits patrimoniaux (Articles L122-1 à L122-12)	제2절: 재산권 (제L122-1조부터 제L122-12조)
Chapitre III : Durée de la protection (Articles L123-1 à L123-12)	제3절: 보호의 기간 (제L123-1조부터 제L123-12조)
Titre III : Exploitation des droits	제3장: 권리의 이용
Chapitre Ier : Dispositions générales (Articles L131-1 à L131-9)	제1절: 통칙 (제L131-1조부터 제L131-9조)
Chapitre II : Dispositions particulières à certains contrats	제2절: 일부 계약에 적용되는 특별 조항
Chapitre III : Rémunération au titre du prêt en bibliothèque (Articles L133-1 à L133-4)	제3절: 도서관 대여에 의한 보수 (제L133-1조부터 제L133-4조)
Chapitre IV : Dispositions particulières relatives à l'exploitation numérique des livres indisponibles (Articles L134-1 à L134-9)	제4절: 사용할 수 없는 도서의 전자적 이용에 관한 특별 조항 (제L134-1조부터 제L134-9조)
Chapitre V : Dispositions particulières relatives à certaines utilisations d'œuvres orphelines (Articles L135-1 à L135-7)	제5절: 일부 고아저작물 이용에 관한 특별 조항 (제L135-1조부터 제L135-7조)
Livre II : Les droits voisins du droit d'auteur	**제2편: 저작인접권**
Titre unique	단일장
Chapitre Ier : Dispositions générales (Articles L211-1 à L211-7)	제1절: 통칙 (L211-1조부터 제L211-7조)
Chapitre II : Droits des artistes-interprètes (Articles L212-1 à	제2절: 실연예술가의 권리 (제L212-1조부터 제L212-11조)

L212-11)	
Chapitre III : Droits des producteurs de phonogrammes (Article L213-1)	제3절: 녹음물 제작자의 권리 (제L213-1조)
Chapitre IV : Dispositions communes aux artistes-interprètes et aux producteurs de phonogrammes (Articles L214-1 à L214-5)	제4절: 녹음물의 실연예술가와 제작자 공통 조항 (제L214-1조부터 제L214-5조)
Chapitre V : Droits des producteurs de vidéogrammes (Article L215-1)	제5절: 영상저작물 제작자의 권리 (제L215-1조)
Chapitre VI : Droits des entreprises de communication audiovisuelle (Articles L216-1 à L216-2)	제6절: 시청각 커뮤니케이션 기업의 권리 (제L216-1조부터 제L216-2조)
Chapitre VII : Dispositions applicables à la télédiffusion par satellite et à la retransmission par câble (Articles L217-1 à L217-3)	제7절: 위성을 통한 텔레비전 방송과 케이블을 통한 중계 (제L217-1조부터 제L217-3조)
Livre III : Dispositions générales relatives au droit d'auteur, aux droits voisins et droits des producteurs de bases de données	**제3편: 저작권, 저작인접권 및 데이터베이스 제작자의 권리에 관한 통칙**
Titre Ier : Rémunération pour copie privée	제1장: 사적 복제에 대한 보수
Chapitre unique (Articles L311-1 à L311-8)	단일절 (제L311-1조부터 제L311-8조)
Titre II : Sociétés de perception et de répartition des droits	제2장: 징수 및 권리 분배를 담당하는 회사
Chapitre unique (Articles L321-2 à L321-1)	(제L321-2조부터 제L321-1조)
Titre III : Prévention, procédures et sanctions	제3장: 예방, 절차 및 처벌
Chapitre Ier : Dispositions	제1절: 통칙

générales	
Chapitre II : Saisie-contrefaçon (Articles L332-1 à L332-4)	제2절: 불법 복제품 압수 (제L332-1조부터 제L332-4조)
Chapitre III : Saisies des produits d'exploitation (Articles L333-1 à L333-4)	제3절: 영업이익 압수 (제L333-1조부터 제L333-4조)
Chapitre IV : Droit de suite (Article L334-1)	제4절: 추급권 (제L334-1조)
Chapitre V : Dispositions pénales (Articles L335-1 à L335-9)	제5절: 형사처벌조항 (제L335-1조부터 제L335-9조)
Chapitre V bis : La retenue (Articles L335-10 à L335-18)	제5절의2: 압류 (제L335-10조부터 제L335-18조)
Chapitre VI : Prévention du téléchargement et de la mise à disposition illicites d'œuvres et d'objets protégés par un droit d'auteur ou un droit voisin (Articles L336-1 à L336-4)	제6절: 저작권 및 저작인접권의 보호를 받는 저작물 및 대상의 불법 다운로드 및 제공 방지 (제L336-1조부터 제L336-4조)
Titre IV : Droits des producteurs de bases de données	제4장: 데이터베이스 제작자의 권리
Chapitre Ier : Champ d'application (Articles L341-1 à L341-2)	제1절: 적용범위 (제L341-1조부터 제L341-2조)
Chapitre II : Etendue de la protection (Articles L342-1 à L342-5)	제2절: 보호의 범위 (제L342-1조부터 제L342-5조)
Chapitre III : Procédures et sanctions (Articles L343-1 à L343-7)	제3절: 절차 및 처벌 (제L343-1조부터 제L343-7조)
Deuxième partie : La propriété industrielle	**제2부: 산업재산권**
Livre IV : Organisation administrative et professionnelle	**제4편: 행정기관과 전문가조직**
Titre Ier : Institutions	제1장: 기관
Chapitre Ier : L'Institut national de la propriété industrielle (Articles L411-1 à L411-5)	제1절: 국립산업재산권청 (제L411-1조부터 제L411-5조)

Chapitre II : L'instance nationale des obtentions végétales (Article L412-1)	제2절: 국립식물신품종획득원 (제L412-1조)
Titre II : Qualification en propriété industrielle	제2장: 산업재산권 자격
Chapitre Ier : Inscription sur la liste des personnes qualifiées en matière de propriété industrielle (Articles L421-1 à L421-2)	제1절: 산업재산권 분야 적격자 명부 등록 (제L421-1조부터 제L421-2조)
Chapitre II : Conditions d'exercice de la profession de conseil en propriété industrielle (Articles L422-1 à L422-13)	제2절: 산업재산권 고문직 실행 조건 (제L422-1조부터 제L422-13조)
Chapitre III : Dispositions diverses (Articles L423-1 à L423-2)	제3절: 그 밖의 조항 (제L423-1조부터 제L423-2조)
Livre V : Les dessins et modèles	**제5편: 디자인과 모델**
Titre Ier : Conditions et modalités de la protection	제1장: 보호 조건과 방식
Chapitre Ier : Champ d'application	제1절: 적용범위
Chapitre II : Enregistrement d'un dessin ou modèle	제2절: 디자인과 모델의 등록
Chapitre III : Droits conférés par l'enregistrement (Articles L513-1 à L513-8)	제3절: 등록에 따라 부여되는 권리(제L513-1조부터 제L513-8조)
Chapitre IV : Dispositions diverses (Articles L514-1 à L514-2)	제4절: 그 밖의 조항 (제L514-1조부터 제L514-2조)
Chapitre V : Dessins ou modèles communautaires (Article L515-1)	제5절: 유럽연합 디자인과 모델 (제L515-1조)
Titre II : Contentieux	제2장: 분쟁
Chapitre Ier : Contentieux des dessins ou modèles nationaux (Articles L521-1 à L521-13)	제1절: 국내 디자인과 모델 관련 분쟁 (제L521-1조부터 제L521-13조)
Chapitre Ier bis : La retenue (Articles L521-14 à L521-19)	제1절의2: 압류 (제L521-14조부터 제L521-19조)
Chapitre II : Contentieux des dessins ou modèles communautaires	제2절: 유럽연합 디자인과 모델 관련 분쟁

(Articles L522-1 à L522-2)	(제L522-1조부터 제L522-2조)
Livre VI : Protection des inventions et des connaissances techniques	**제6편: 발명과 전문 지식의 보호**
Titre Ier : Brevets d'invention	제1장: 발명 특허
Chapitre Ier : Champ d'application	제1절: 적용범위
Chapitre II : Dépôt et instruction des demandes	제2절: 청구의 제기와 심리
Chapitre III : Droits attachés aux brevets	제3절: 특허와 관련된 권리
Chapitre IV : Application de conventions internationales	제4절: 국제협약의 적용
Chapitre IV bis : La retenue (Articles L614-32 à L614-39)	제4절의2: 압류 (제L614-32조부터 제L614-39조)
Chapitre V : Actions en justice	제5절: 소송
Titre II : Protection des connaissances techniques	제2장: 전문 지식의 보호
Chapitre Ier : Secret de fabrique (Article L621-1)	제1절: 제조 비밀 (제L621-1조)
Chapitre II : Produits semi-conducteurs	제2절: 반도체 제품
Chapitre III : Obtention végétale	제3절: 식물신품종획득
Livre VII : Marques de fabrique, de commerce ou de service et autres signes distinctifs	**제7편: 제조, 판매, 서비스 상표 및 그 밖의 구별 표시**
Titre Ier : Marques de fabrique, de commerce ou de service	제1장: 제조 상표, 판매 상표 또는 서비스 상표
Chapitre Ier : Eléments constitutifs de la marque (Articles L711-1 à L711-4)	제1절: 상표를 구성하는 요소 (제L711-1조부터 제L711-4조)
Chapitre II : Acquisition du droit sur la marque (Articles L712-1 à L712-14)	제2절: 상표에 대한 권리의 취득 (제L712-1조부터 제L712-14조)
Chapitre III : Droits conférés par l'enregistrement (Articles L713-	제3절: 등록으로 부여되는 권리 (제L713-1조부터 제L713-6조)

1 à L713-6)	
Chapitre IV : Transmission et perte du droit sur la marque (Articles L714-1 à L714-8)	제4절: 상표에 대한 권리의 양도 및 상실 (제L714-1조부터 제L714-8조)
Chapitre V : Marques collectives (Articles L715-1 à L715-3)	제5절: 공동 상표 (제L715-1조부터 제L715-3조)
Chapitre VI : Contentieux (Articles L716-1 à L716-7-1)	제6절: 분쟁 (제L716-1조부터 제L716-7-1조)
Chapitre VI bis : La retenue (Articles L716-8 à L716-16)	제6절의2: 압류 (제L716-8조부터 제L716-16조)
Chapitre VII : La marque communautaire (Articles L717-1 à L717-7)	제7절: 유럽공동체 상표 (제L717-1조부터 제L717-7조)
Titre II : Indications géographiques	제2장: 지리적 표시
Chapitre Ier : Généralités	제1절: 일반사항
Chapitre II : Contentieux	제2절: 분쟁
Titre III : Indications relatives aux services publics	제3장: 공공서비스에 관한 표시
Chapitre unique (Articles L731-1 à L731-4)	(제L731-1조부터 제L731-4조)
Troisième partie : Dispositions relatives à l'outre-mer	**제3부: 해외영토에 관한 조항**
Livre VIII : Application dans les îles Wallis et Futuna, dans les Terres australes et antarctiques françaises, en Nouvelle-Calédonie et à Mayotte	**제8편: 왈리스 에 푸투나, 프랑스령 남부와 남극지역, 뉴칼레도니아 및 마요트에 적용되는 조항**
Titre unique	단일장
Chapitre unique (Articles L811-1 à L811-4)	단일절 (제L811-1조부터 제L811-4조)
Partie réglementaire	**시행령 부분**